



# LITTLE TAVERN

МАЛЕНЬКА ТАВЕРНА

MAXIME RAMBOURG & THIÉO RIVIÈRE

Натовп охочих потрапити всередину зібрався перед дверима *Маленької Таверни*...

Запросіть найщедріших відвідувачів за ваш стілик та зробіть так, щоб найскупіші потрапили до ваших суперників.

Для здобуття перемоги задовольніть їхні забаганки, використайте карти дії на свою користь та заробіть найбільші чайові!



**Вміст гри:** 56 карт, 5 жетонів стіликів, 44 монети, 1 правила гри

## ПІДГОТОВКА ДО ГРИ

Кожен гравець отримує 1 **опис персонажів**, 1 **Столик** та 3 **монети** (вартістю 1 кожна).

Використайте коробку як **банк** з монетами та для **скидання карт**.



Розкладіть всі **карти** сорочками догори, перемішайте їх та утворіть купку у середині стола.

## ХІД ГРИ

Гра складається із серії раундів і триває доти, доки один з гравців не набере як мінімум **25 монет**.

Випадковим чином оберіть першого гравця, який розпочне гру.

У свій хід візьміть карту із середини стола. Можна взяти карту Персонажа АБО з Дії.



Карта  
Персонажа



Карта  
Дії



### КАРТА ПЕРСОНАЖА

Коли ви берете Персонажа, **відкрийте його**, а потім посадить за свій Столик **АБО** за стіл одного з суперників.

**Після цього настає черга гравця, який отримав Персонажа.**

Якщо ви посадили Персонажа за свій стіл, одразу зробіть ще один хід.

Щойно за Столиком опиняться 4 Персонажі, він буде заповненим, і за ним не можна буде розмістити жодного іншого Персонажа.



У грі беруть участь **7 різних Кланів**, і кожен з них дає чайові різного розміру.

**Важливо:** термін «Таверна» нижче означає всі Столики у грі.



### ЕЛЬФИ (x10)

Кожен Ельф дає на чай **1** за кожного Ельфа за своїм Столиком, враховуючи себе.



### ВІДЬМИ (x4)

Кожна Відьма дає на чай **2** плюс **1** за кожную іншу Відьму у Таверні.



### ГНОМИ (x7)

Кожен Гном дає на чай **1** за одного представника кожного Клану за Столиком, враховуючи свій Клан.



### АРИСТОКРАТИ (x5)

Кожен Аристократ дає на чай **5** мінус **1** за кожного іншого Аристократа у Таверні.



### РОМАНТИКИ (x4)

Кожен Романтик дає на чай **4**, якщо за його Столиком присутній хоча б 1 інший Романтик.



### ПРИГОДНИЦІ (x6)

Кожна Пригодниця дає на чай стільки **1**, скільки вказано на її карті.



### ГОБЛІНИ (x8)

Гобліни не дають чайові за виключенням Біллі-Біллі, який дає на чай **4** за кожного Гобліна за своїм Столиком, враховуючи себе.



## КАРТА ДІЇ



Карти Дії дозволяється брати тільки коли:

- У вас є мінімум 1 монета ТА
- За **кожним** Столиком сидить мінімум 1 Персонаж.

Коли ви обираєте карту Дії, прочитайте вголос її завдання та виконайте його. Після цього покладіть карту у скид.

Зрештою, сплатіть вартість Дії **однією з ваших монет** на користь будь-кого з гравців на ваш розсуд. Наступний хід робитиме саме цей гравець.

## КІНЕЦЬ РАУНДУ

Раунд закінчується, щойно **всі** Столики будуть заповнені (за кожним сидять 4 Персонажі).

Порахуйте чайові від 4-х Персонажів за вашим Столиком та візьміть відповідну кількість монет з банку.

5



**Приклад підрахунку чайових:**

За вашим Столиком сидять 2 Ельфи.  
Отже кожен дає вам по **2**.

Ваш Аристократ дає **5**, але оскільки у  
Таверні (за іншим Столиком) сидять 2 інші  
Аристократи, ви отримуєте лише **3**.



Оскільки за **вашим**  
**Столиком** сидить лише  
один Романтик, він не дає  
вам нічого.

Отже у цьому раунді ви отримуєте  
**7** (2+2+3+0). Покладіть відповідну  
кількість монет на ваш Столик.

## НОВИЙ РАУНД

Якщо жоден з гравців не зібрав мінімум 25 монет, починається наступний раунд.

Знову розкладіть сорочками догори та перемішайте **всі** карти. Гравець, який останнім отримав карту у попередньому раунді, починає новий раунд.

***Примітка:** якщо раунд закінчується Дією, наступний раунд починає гравець, який отримав монету.*

## КІНЕЦЬ ГРИ

Коли хтось з гравців набрав мінімум 25 монет, гра закінчується. Ви виграли, якщо зібрали більше монет за інших гравців. Якщо декілька гравців мають однакову кількість монет, вони розділяють перемогу.

**І ЯКЩО Я НЕ ПЕРЕМІГ,  
МИ ГРАЄМО ЗНОВУ!**



# ОПИС ЗАВДАНЬ КАРТ ДІЇ

## 1, 2, 3, МІНЯЄМОСЬ!

Виберіть напрямок (вправо чи вліво) та порахуйте до 3-х. На рахунок 3 кожен гравець бере Персонажа за своїм Столиком та переміщує його за Столик свого сусіда у обраному напрямку.

## ГЕТЬ ЗВІДСИ!

Покладіть карту одного з Персонажів за вашим Столиком у скид.

## ПРИВІТ, ЦЕ Я

Візьміть одного Персонажа з вашого Столика та перемістіть його за інший Столик, за яким є вільне місце.

## АБО

Візьміть одного Персонажа з іншого Столика та посадіть його за свій, якщо за ним є вільне місце.

## ВПЕРЕД!

Оберіть Клан за вашим Столиком. ВСІ гравці відкладають одного свого Персонажа цього Клану, якщо такий є, у скид.

## МУЗИЧНІ СТИЛЬЦІ

Обміняйте місцями Персонажа за вашим Столиком з Персонажем за іншим Столиком.

## ТАЄМНИЙ ВІДВІДУВАЧ

Витягніть Персонажа, потайки подивіться на нього, а потім посадіть його долілиць за будь-який стіл, де ще є вільне місце. Не відкривайте його до кінця раунду.

## ЗАРЕЗЕРВОВАНЕ МІСЦЕ

Візьміть з купки карту Персонажа. Замініть нею одного з Персонажів за вашим столом, який йде у скид.



## ТВОРЦІ ГРИ

Дизайнери: Максим Рамбур та Тео Рів'єр

Ілюстратор: Гаель Ланнур'ян

Творці гри та подяка: [www.rprod.com/en/little-tavern/credits](http://www.rprod.com/en/little-tavern/credits)

© REPOS PRODUCTION 2024. ALL RIGHTS RESERVED.

Repos Production SA • Rue des Comédiens 22 • 1000 Brussels – Belgium • [www.rprod.com](http://www.rprod.com)

Вміст цієї гри призначений лише для особистого використання з розважальною метою.



**REPOS**  
PRODUCTION